

**УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ - ШТИП
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ**



**МЕЃУНАРОДНА НАУЧНА КОНФЕРЕНЦИЈА
„СТО ГОДИНИ ОД РАЃАЊЕТО НА
АЦО ШОПОВ“**

25 - 26 мај, 2023

ПРОГРАМА



ПРОГРАМА НА КОНФЕРЕНЦИЈАТА

ЧЕТВРТОК, 25 МАЈ 2023

9.00 – 10.00

РЕГИСТРАЦИЈА НА УЧЕСНИЦИТЕ
(аула на Правен факултет)

10.00 – 10.30

ОТВОРАЊЕ НА КОНФЕРЕНЦИЈАТА
(музичка изведба на студентите од Музичката академија при УГД и поетско читање на студенти од Филолошкиот факултет во Штип)

10.30 – 11.30

ПОЗДРАВНИ ГОВОРИ

<https://events.teams.microsoft.com/event/6cc83d5f-3c03-4123-9acf-751a1fa92c1f@44e77a94-f072-4e8f-821a-fc2dc02cc65d>

Meeting ID: 327 303 239 176

Passcode: U3xj7A

Обраќање на **Јасмина Шопова - онлајн**

Проф. д-р Дејан Мираковски, Ректор на Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип

Проф. д-р Луси Караниколова-Чочоровска, Декан на Филолошки факултет

м-р Иван Јорданов, Градоначалник на Општина Штип

11.30 - 12.15

ПЛЕНАРНА СЕСИЈА
(сала за состаноци)

<https://events.teams.microsoft.com/event/6cc83d5f-3c03-4123-9acf-751a1fa92c1f@44e77a94-f072-4e8f-821a-fc2dc02cc65d>

Meeting ID: 327 303 239 176

Passcode: U3xj7A

Ранко Младеноски - Метапоетските стихови на Ацо Шопов

Блаже Китанов - Првите творби на ученикот Ацо Шопов

Sibelan Forrester - Paths Into the World: Comparing the Virtues of Aco Šopov's Poetry as Translated Into English, French, Montenegrin, Russian and Serbian — **онлајн**

Christina Kramer - Translation and collaboration - **онлајн**

12.15 - 12.30
ПАУЗА ЗА КАФЕ
(фоаје на Правен факултет)

12.30 - 14.30
Сесија 1 - Книжевност
Модератор: **Иван Антоvски**
(сала за состаноци)

<https://events.teams.microsoft.com/event/9c28350d-7808-4e4c-b0ff-17f03dc60bef@44e77a94-f072-4e8f-821a-fc2dc02cc65d>
Meeting ID: 389 262 214 980
Passcode: Jr4LRs

Весна Мојсова-Чепишевска, Иван Антоvски - Каде е Македонија во поезијата на Ацо Шопов?

Лидија Капушевска- Дракулевска - Како се моли со тело? (Ацо Шопов, „Молитви на моето тело“)

Луси Караниколова - Чочоровска - Морфологија на тишината

Елена Дараданова - Рецепција на творчеството на Ацо Шопов в Българија (в контекста на рецепцијата на македонската литература след 1990 г.) - **онлајн**

Славчо Ковилоски - Ацо Шопов на страниците на списанието „Нов Ден“

12.30 - 14.30
Сесија 2 – Книжевност
Модератор: **Јованка Денкова**
(сала: тренинг центар)

<https://events.teams.microsoft.com/event/8284a9d9-2b01-41db-b385-2c2573f2bd28@44e77a94-f072-4e8f-821a-fc2dc02cc65d>
Meeting ID: 377 217 859 050
Passcode: SwcJdD

Виолета Николовска - Минијатурите на Ацо Шопов

Јованка Денкова - Ацо Шопов како автор за деца и млади

Ана Витанова-Рингачева - Човекот како метафора во поезијата на Ацо Шопов

Марија Иванова - Метонимијата и матафората во поезијата на Ацо Шопов

Ана Витанова-Рингачева, Сузана Мицева - Литературните гледишта на Ацо Шопов

12.30 - 14.30

Сесија 3 - Традуктологија

Модератор: Светлана Јакимовска

(сала: судница)

<https://events.teams.microsoft.com/event/125cb64d-a339-4c6d-8fa2-6db86abd8247@44e77a94-f072-4e8f-821a-fc2dc02cc65d>
Meeting ID: 341 403 741 046
Passcode: uLMVar

Марија Леонтиќ - Препевите на поезијата на Ацо Шопов на турски јазик

Анастасија Ѓурчинова, Јована Караникиќ Јосимовска - Постапката „очудување“ во пререјувањето на Ацо Шопов на италијански јазик

Светлана Јакимовска - Пулсот на Озирис во препевот на песната *Грозмор* од Ацо Шопов на француски и на англиски јазик

14.30 - 15.30

ПАУЗА ЗА РУЧЕК

(коктел во фоајето на Правен факултет)

15.30 - 17.30

Сесија 4 - Лингвистика

Модератор: Елка Јачева-Улчар

(сала за состаноци)

<https://events.teams.microsoft.com/event/4e4ecc5f-f30c-4299-9fbe-aaf34fa8db17@44e77a94-f072-4e8f-821a-fc2dc02cc65d>
Meeting ID: 393 284 434 769
Passcode: VwsgBj

Гоце Цветановски - Небиднината како мотив за семантичко-етимолошка анализа на поетскиот јазик на Ацо Шопов

Елка Јачева-Улчар – Јазичните иновации и изрази на Ацо Шопов во функција на стихот

Атина Цветаноска - Интерпретација на фигуративниот интензитет на ниво на содржината во поезијата на Ацо Шопов

Мери Олумчева - Јазичните отстапки во поезијата на А. Шопов

Александра Чиварзина - Анализ колоронимов в произведениях Ацо Шопова - онлајн

15.30 - 17.30

Сесија 5 - Ацо Шопов во наставата по македонски јазик

Модератор: **Марија Гркова**
(сала: тренинг центар)

<https://events.teams.microsoft.com/event/939b747b-a81a-4480-bb54-8a89e092f942@44e77a94-f072-4e8f-821a-fc2dc02cc65d>

Meeting ID: 354 892 751 334

Passcode: wtEqnE

Марина Димитриева - Ѓорѓиевска - Ацо Шопов во наставата по македонски јазик и литература во средното образование

Марија Гркова - Животот и творештвото на Ацо Шопов во наставата по Македонски јазик

Лидија Камчева-Панова - Хуманизација на личноста на ученикот преку поезијата на Ацо Шопов

Марина Даниловска, Марина Спасовска - Поетскиот опус на Ацо Шопов во учебниците по македонски јазик и литература

15.30 - 17.30

Сесија 6 - Шопов за светот – светот за Шопов

Модератор: **Махмут Челик**
(сала: судница)

<https://events.teams.microsoft.com/event/0049dce0-5036-4435-b2cf-4f0abe3cb401@44e77a94-f072-4e8f-821a-fc2dc02cc65d>

Meeting ID: 331 812 320 001

Passcode: tu6D7e

Соња Стојменска-Елзесер - Космополитската поетска визија на Ацо Шопов

Весна Кожинкова - Хетеролошките аспекти на поезијата на Шопов

Васко Шутаров - Културната дипломатија и Ацо Шопов - онлајн

Махмут Челик, Ивана Котева, Рефиде Шаини - Atso Şopov'un Sanatını Türk Okurlarına Tanıtımak

Иво Митев - Шопов за светот – светот за Шопов - онлајн

ПЕТОК, 26 МАЈ 2023

10.00 - 12.00

Сесија 1 - Книжевност

Модератор: **Милена Ристова - Михајловска**
(сала за состаноци)

<https://events.teams.microsoft.com/event/fc843174-1f9e-429d-a677-41113c96b665@44e77a94-f072-4e8f-821a-fc2dc02cc65d>
Meeting ID: 311 986 076 544
Passcode: aYXm5K

Ева Ѓорѓиевска - Архетипските слики на небиднината во поезијата на Ацо Шопов

Лилјана Јовановска - Интимната лирика на Ацо Шопов

Андреј Стојановски - Ацо Шопов и црното сонце

Милена Ристова - Михајловска - Поезијата на Ацо Шопов низ библиографските единици на одредени европски електронските бази. Шопов и Штип – нераскинлива нитка

Христина Игнатовска - Димитрова - Вонвременската димензија на поетската реч на Ацо Шопов

Данијела Костадиновиќ - Компаративни приступи поезији Аца Шопова и Бранка Миљковиќа у српској књижевној критици - **онлајн**

10.00 - 12.00

Сесија 2 - Традуктологија

Модератор: **Даринка Маролова**
(сала: судница)

<https://events.teams.microsoft.com/event/755f5d02-5911-4627-9546-ed7a2cc2ab15@44e77a94-f072-4e8f-821a-fc2dc02cc65d>
Meeting ID: 347 373 873 050
Passcode: sN4zpp

Емил Ниами - Препевите на поезијата од Ацо Шопов на руски јазик

Ирина Бабамова - Елементите на егзотика во препевите на Ацо Шопов од француски на македонски јазик - **онлајн**

Јелена Тричковска, Сандра Буљановиќ Симоновиќ - Анализа оригинала и превода поезије Аца Шопова на српски и маѓарски јазик

Даринка Маролова, Драгана Кузмановска - Застапеноста на суфиксните деривати во поезијата на Ацо Шопов и нивни преводни еквиваленти во германскиот јазик

10.00 - 12.00

Сесија 3 - Културологија

Модератор: **Лорета Георгиевска**

(сала: тренинг центар)

<https://events.teams.microsoft.com/event/77988754-cdca-48a9-bf85-aa5927510dc3@44e77a94-f072-4e8f-821a-fc2dc02cc65d>

Meeting ID: 339 341 957 342

Passcode: 7eUig9

Мишел Павловски - Борбената поезија на Шопов

Звонко Танески - Ацо Шопов во словачкиот книжевен и културен ареал - **онлајн**

Намита Субиото - Ацо Шопов во словенечката културна средина - **онлајн**

Радица Стојановска - *Песна на црната жена* од Ацо Шопов во контекст на деколонијализмот и постколонијализмот

Лорета Георгиевска - Африканските мотиви во поезијата на Шопов

Нагаша Сарафова - Профилот на Ацо Шопов во интернет просторот

Марија Емилија Кукубајска - Локален активизам, универзални идеи

12.30 - 14.30

**ПОСЕТА НА СПОМЕН СОБАТА НА АЦО ШОПОВ
И ДРУГИ ЗНАМЕНИТОСТИ ВО ШТИП**

14.30 - 15.30

ЗАВРШЕН КОКТЕЛ

**СЕКЦИСКО ПРЕДАВАЊЕ НА ТЕМА
„ЖИВОТО И ТВОРЕШТВОТО НА АЦО ШОПОВ
ВО НАСТАВАТА ПО МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК“
ОД Д-Р МАРИЈА ГРКОВА-БЕАДЕР (КРАТОК ОСВРТ)**

**(УЧЕСТВО НА Д-Р МАРИЈА ГРКОВА-БЕАДЕР НА МЕЃУНАРОДНА НАУЧНА
КОНФЕРЕНЦИЈА „СТО ГОДИНИ ОД РАЃАЊЕТО НА АЦО ШОПОВ“
25 - 26 мај, 2023. ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ
ПРИ УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“)**

Во своето излагање Гркова наведува дека предмет на истражувањето по овој повод е животот и творештвото во наставата по Македонски јазик.

Истражувањето за овој труд ги опфаќа наставните програми и учебници по Македонски јазик во кои се среќаваат содржини поврзани со Ацо Шопов. Разгледувајќи ги Наставните програми и учебниците по предметот Македонски јазик за основното и за средното образование наидуваме на неговото име. Тој е застапен како методичка единица кон последните години од деветгодишното основно образование (во VII, VIII и во IX одд.), како и во средното образование: во III година – во тригодишното средно стручно образование; во IV година – реформирано гимназиско образование; во IV година – средно стручно образование со четиригодишно траење; и во програмата за IV година за учениците од другите заедници. По овој повод направивме обид да ги разгледаме сите методички единици поврзани со Шопов и нивната соодветна застапеност во актуелните учебници по предметот Македонски јазик. Треба да се спомене дека сите учебници по Македонски јазик што се вклучени во горенаведената анализа се пишувани според барањата дадени во Наставните програми по предметот за соодветната година.

Анализата покажа дека името Шопов се среќава во наставните програми и/или во учебниците по Македонски јазик за VII, VIII и за IX одд. основно образование и четврта година средно образование. Прегледот на споменатите учебници ни покажа дека преку песните на Шопов учениците се запознаваат со нови зборови, фигури на формата, емоцијата што авторот ја пренесува во песната, а понатаму таа се отсликува кај читателот. Оттука, неговите песни служат за најразлични цели. Се покажа дека во дел од учебниците неговото име е редовно застапено. Некои содржини нè запознаваат со неговиот живот и неговите дела, а други пак, споменуваат извадоци од песни, секако, целата содржина е соодветна за возраста на учениците што го користат учебникот. Кон ова ќе додадеме дека е потребно да

постои тенденција, стремеж кон збогатување на учебниците по Македонски јазик со поголем број содржини поврзани со големиот македонскиот поет, и со останати историски важни личности од нашево поднебје. Познавањето и знаењето за нашата историја, култура и литература ќе ни овозможат подобро да ги зачуваме. Па така, важно е да се посвети внимание на мноштвото литературни изданија од Шопов, оригиналните книги, изборите од поезијата и препевите.